



Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Ansawdd ac Ymgysylltu) (Cymru) 2020

2020 dsc 1

Deddf Cynulliad Cenedlaethol Cymru i wneud darpariaeth ar gyfer dyletswydd i sicrhau gwelliant yn ansawdd y gwasanaethau iechyd a ddarperir o dan neu yn rhinwedd Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006; ar gyfer dyletswydd gonestrwydd mewn cysylltiad â'r gwasanaethau iechyd a ddarperir gan neu ar gyfer cyrff y GIG; ar gyfer Corff Llais y Dinesydd ar gyfer Iechyd a Gofal Cymdeithasol, Cymru; ynghylch cyfansoddiad ymddiriedolaethau'r GIG; ac at ddibenion cysylltiedig. [1 Mehefin 2020]

Gan ei fod wedi ei basio gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac wedi derbyn cydsyniad Ei Mawrhydi, deddfir fel a ganlyn:

RHAN 1

TROSOLWG

1 Trosolwg o'r Ddeddf hon

Yn y Ddeddf hon—

- (a) mae Rhan 2 yn gosod gofynion mewn cysylltiad â gwella ansawdd gwasanaethau iechyd;
- (b) mae Rhan 3 yn gwneud darpariaeth ar gyfer ac ynghylch dyletswydd gonestrwydd mewn cysylltiad â gwasanaethau iechyd;
- (c) mae Rhan 4 yn sefydlu Corff Llais y Dinesydd ar gyfer Iechyd a Gofal Cymdeithasol, Cymru ac yn gwneud darpariaeth ynghylch ei swyddogaethau;
- (d) mae Rhan 5 yn gwneud darpariaeth ynghylch cyfansoddiad ymddiriedolaethau'r GIG; ar gyfer mân ddiwygiadau a diwygiadau canlyniadol i ddeddfwriaeth arall; ac yn cynnwys darpariaeth atodol ynghylch y Ddeddf hon (gan gynnwys ynghylch y weithdrefn ar gyfer gwneud rheoliadau o dan y Ddeddf).

RHAN 2

GWELLA GWASANAETHAU IECHYD

2 Ansawdd wrth ddarparu gwasanaethau iechyd

- (1) Mae Deddf 2006 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn Rhan 1 (hybu a darparu'r gwasanaeth iechyd yng Nghymru), ar ôl adran 1 (dyletswydd Gweinidogion Cymru i hybu gwasanaethau iechyd) mewnosoder—

“1A Welsh Ministers’ duty to secure quality in health services

- (1) The Welsh Ministers must exercise their functions in relation to the health service with a view to securing improvement in the quality of health services.
 - (2) For the purposes of this section—
 - “health services” means any services provided or secured in accordance with this Act;
 - “quality” includes, but is not limited to, quality in terms of—
 - (a) the effectiveness of health services,
 - (b) the safety of health services, and
 - (c) the experience of individuals to whom health services are provided.
 - (3) The Welsh Ministers must publish an annual report on the steps they have taken to comply with the duty in subsection (1).
 - (4) The report must include an assessment of the extent of any improvement in outcomes achieved by virtue of those steps.
 - (5) The Welsh Ministers must lay a copy of the report before the National Assembly for Wales.”
- (3) Ym Mhennod 1 o Ran 2 (cyrff y gwasanaeth iechyd: Byrddau Iechyd Lleol), ar ôl adran 12 (swyddogaethau Byrddau Iechyd Lleol) mewnosoder—

“12A Local Health Boards’ duty to secure quality in health services

- (1) Each Local Health Board must exercise its functions with a view to securing improvement in the quality of health services.
- (2) For the purposes of this section—
 - “health services” means any services provided or secured in accordance with this Act;
 - “quality” includes, but is not limited to, quality in terms of—
 - (a) the effectiveness of health services,
 - (b) the safety of health services, and
 - (c) the experience of individuals to whom health services are provided.
- (3) Each Local Health Board must publish an annual report on the steps it has taken to comply with the duty in subsection (1).

- (4) The report must include an assessment of the extent of any improvement in outcomes achieved by virtue of those steps.
 - (5) The Welsh Ministers must issue guidance to Local Health Boards in relation to the requirements imposed by subsections (1) and (3).
 - (6) The guidance must, in particular, include guidance about—
 - (a) the evidence to be used in support of an assessment required by this section, and
 - (b) the conduct of such an assessment.
 - (7) Each Local Health Board must have regard to guidance issued under subsection (5).””
- (4) Ym Mhennod 2 o Ran 2 (cyrff y gwasanaeth iechyd: ymddiriedolaethau’r GIG), ar ôl adran 20 (dyletswydd gyffredinol ymddiriedolaethau’r GIG) mewnosoder—

“20A Duty of NHS trusts to secure quality in health services

- (1) Each NHS trust must exercise its functions with a view to securing improvement in the quality of health services.
 - (2) For the purposes of this section—
 - “health services” means any services provided or secured in accordance with this Act;
 - “quality” includes, but is not limited to, quality in terms of—
 - (a) the effectiveness of health services,
 - (b) the safety of health services, and
 - (c) the experience of individuals to whom health services are provided.
 - (3) Each NHS trust must publish an annual report on the steps it has taken to comply with the duty in subsection (1).
 - (4) The report must include an assessment of the extent of any improvement in outcomes achieved by virtue of those steps.
 - (5) The Welsh Ministers must issue guidance to NHS trusts in relation to the requirements imposed by subsections (1) and (3).
 - (6) The guidance must, in particular, include guidance about—
 - (a) the evidence to be used in support of an assessment required by this section, and
 - (b) the conduct of such an assessment.
 - (7) Each NHS trust must have regard to guidance issued under subsection (5).””
- (5) Ym Mhennod 3 o Ran 2 (cyrff y gwasanaeth iechyd: Awdurdodau Iechyd Arbennig), ar ôl adran 24 (arfer swyddogaethau’r gwasanaeth iechyd gan Awdurdodau Iechyd Arbennig) mewnosoder—

“24A Duty of Special Health Authorities to secure quality in health services

- (1) Each Special Health Authority must exercise its functions with a view to securing improvement in the quality of health services.
- (2) For the purposes of this section—
 - “health services” means any services provided or secured in accordance with this Act;
 - “quality” includes, but is not limited to, quality in terms of—
 - (a) the effectiveness of health services,
 - (b) the safety of health services, and
 - (c) the experience of individuals to whom health services are provided.
- (3) Each Special Health Authority must publish an annual report on the steps it has taken to comply with the duty in subsection (1).
- (4) The report must include an assessment of the extent of any improvement in outcomes achieved by virtue of those steps.
- (5) The Welsh Ministers must issue guidance to Special Health Authorities in relation to the requirements imposed by subsections (1) and (3).
- (6) The guidance must, in particular, include guidance about—
 - (a) the evidence to be used in support of an assessment required by this section, and
 - (b) the conduct of such an assessment.
- (7) Each Special Health Authority must have regard to guidance issued under subsection (5).
- (8) This section does not apply in relation to a cross-border Special Health Authority (within the meaning of section 8A(5)).”

RHAN 3

DYLETSWYDD GONESTRWYDD

Cymhwyso'r ddyletswydd

3 Pryd y mae'r ddyletswydd gonestrwydd yn gymwys

- (1) Daw'r ddyletswydd gonestrwydd yn effeithiol mewn perthynas â chorff GIG os yw'n ymddangos i'r corff fod y ddau o'r amodau a ganlyn wedi eu bodloni.
- (2) Yr amod cyntaf yw bod person (y “defnyddiwr gwasanaeth”) y mae'r corff yn darparu neu wedi darparu gofal iechyd iddo wedi dioddef canlyniad andwyol.
- (3) Yr ail amod yw bod darparu'r gofal iechyd yn ffactor, neu y gall fod wedi bod yn ffactor, a achosodd i'r defnyddiwr gwasanaeth ddioddef y canlyniad hwnnw.

- (4) At ddiben yr amod cyntaf, mae defnyddiwr gwasanaeth i'w drin fel pe bai wedi dioddef canlyniad andwyol os yw'r defnyddiwr yn profi mwy nag ychydig o niwed annisgwyl neu anfwriadol neu os yw'r amgylchiadau yn golygu y gallai brofi niwed o'r fath.

Gofynion gweithdrefnol a gofynion eraill

4 Gweithdrefn dyletswydd gonestrwydd

- (1) Rhaid i reoliadau ddarparu ar gyfer gweithdrefn (y “weithdrefn gonestrwydd”) sydd i'w dilyn gan gorff GIG y mae'r ddyletswydd gonestrwydd wedi dod yn effeithiol mewn perthynas ag ef.
- (2) Rhaid i'r rheoliadau ei gwneud yn ofynnol i gorff GIG, fel rhan o'r weithdrefn gonestrwydd—
- (a) wrth ddod yn ymwybodol gyntaf fod y ddyletswydd gonestrwydd wedi dod yn effeithiol, roi hysbysiad o hyn yn unol â'r rheoliadau i'r defnyddiwr gwasanaeth o dan sylw neu rywun sy'n gweithredu ar ran y defnyddiwr gwasanaeth;
 - (b) hysbysu person a grybwyllir ym mharagraff (a), yn unol â'r rheoliadau, am—
 - (i) pwy yw person sydd wedi ei enwebu gan y corff yn bwynt cyswllt ar gyfer y defnyddiwr gwasanaeth mewn cysylltiad â'r weithdrefn gonestrwydd;
 - (ii) unrhyw ymholiadau pellach a gynhelir gan y corff mewn cysylltiad â'r amgylchiadau y daeth y ddyletswydd gonestrwydd yn effeithiol odanynt.
- (3) Rhaid i'r rheoliadau wneud darpariaeth hefyd—
- (a) i'r corff gynnig ymddiheuriad;
 - (b) mewn cysylltiad â darparu cymorth i ddefnyddiwr gwasanaeth y rhoddir hysbysiad iddo o dan is-adran (2)(a);
 - (c) ynghylch cadw cofnodion.
- (4) Caiff y rheoliadau wneud unrhyw ddarpariaeth arall mewn cysylltiad â'r weithdrefn gonestrwydd y mae Gweinidogion Cymru yn ystyried ei bod yn briodol.

5 Darparwyr gofal sylfaenol: dyletswydd i lunio adroddiad

- (1) Cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl diwedd pob blwyddyn ariannol, rhaid i ddarparwr gofal sylfaenol lunio adroddiad o dan yr adran hon.
- (2) Rhaid i'r adroddiad ddatgan a yw'r ddyletswydd gonestrwydd wedi dod yn effeithiol yn ystod y flwyddyn adrodd mewn cysylltiad â darparu gofal iechyd gan y darparwr gofal sylfaenol.
- (3) Os yw'r ddyletswydd gonestrwydd wedi dod yn effeithiol yn ystod y flwyddyn adrodd, rhaid i'r adroddiad—
- (a) pennu pa mor aml y mae hyn wedi digwydd yn ystod y flwyddyn adrodd,
 - (b) rhoi disgrifiad byr o'r amgylchiadau y daeth y ddyletswydd yn effeithiol odanynt, ac